

## **(FRE)** Notice du fabricant

Les gants sont fabriqués conformément aux recommandations en matière de santé et de sécurité du règlement européen 2016/425 de la norme EN ISO 21420 relative aux prescriptions générales et méthodes de preuve et ainsi que de la norme EN 388 de protection contre les risques mécaniques. Ils entrent dans la catégorie II. Les résultats des tests sont en relation avec la paume du gant.

### Ergonomie et sécurité :

Les gants ont été conçus de manière à ne pas gêner ou exposer aux risques le porteur dans l'utilisation décrite ci-dessous. Les matériaux utilisés dans la fabrication ont été choisis parmi ceux qui offrent de bonnes performances et une résistance adéquate et qui, à ce jour, ne présentent aucune contre-indication déconseillant leur utilisation. Les gants ont été fabriqués de manière à éviter tout point de contact (couture ou accessoire en contact avec la peau) susceptible d'irriter anormalement ou de blesser le porteur.

### Utilisation :

Ces gants sont exclusivement dédiés à la seule utilisation des sécateurs PELLENC équipés du système ActivSECURITY nécessitant de hauts niveaux de performance en matière de conductivité, dextérité, tactilité et préhension. Ils ne protègent pas contre la chaleur et les flammes, les produits chimiques, l'électrocution, les chocs mécaniques, toutes les autres utilisations non prévues. En cas d'utilisation considérée comme anormale, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages éventuels.

Se reporter à la notice des sécateurs PELLENC équipés du système ActivSECURITY pour son utilisation avec l'outil.

### Avertissements :

- La classification globale des gants ne reflète pas nécessairement la performance de la couche la plus externe.
- La performance des gants ne saurait être garantie qu'en cas de port correct des gants de la bonne taille.
- La longueur sur le poignet est conçue pour vous apporter confort, performances et ajustement.
- Stocker vos gants secs et propres dans un lieu approprié à température et humidité ambiantes en veillant à ne pas les exposer à la chaleur ni au froid.
- Toute modification de cet élément de protection individuelle est interdite.
- Le gant ne doit pas être porté lorsqu'il existe un risque de happement par des pièces de machines en mouvement.
- La présente notice du fabricant doit être conservée pendant toute la durée de vie de l'EPI.
- Ne pas toucher de pièces sous tension électrique, le gant n'est pas fabriqué en matériaux isolants.
- Ne pas toucher de surfaces chaudes, le gant n'est pas fabriqué en matériaux isolants.



### Étiquette :

L'étiquette indique : le modèle, le nom du fabricant, le symbole de risque mécanique et les niveaux de performance relative. Le symbole CE est la preuve que les recommandations en matière de santé et de sécurité sont respectées.

L'écriture, les signes et les symboles sont en noir sur fond clair.

### Symbole de risque :

Pour aider l'utilisateur à comprendre les indices qui apparaissent en bas du symbole, la signification de chaque indice est disponible ici :

 4443D  www.pellenc.com 163556 10	<table border="1"><thead><tr><th>Position</th><th>Type de test :</th></tr></thead><tbody><tr><td>0 x x x x</td><td>Abrasion de la paume - norme EN388</td></tr><tr><td>x 0 x x x</td><td>Résistance aux coupures - norme EN388</td></tr><tr><td>x x 0 x x</td><td>Résistance aux déchirures - norme EN388</td></tr><tr><td>x x x 0 x</td><td>Résistance à la perforation - norme EN388</td></tr><tr><td>x x x x A</td><td>Résistance aux coupures - TDM</td></tr></tbody></table>	Position	Type de test :	0 x x x x	Abrasion de la paume - norme EN388	x 0 x x x	Résistance aux coupures - norme EN388	x x 0 x x	Résistance aux déchirures - norme EN388	x x x 0 x	Résistance à la perforation - norme EN388	x x x x A	Résistance aux coupures - TDM
Position	Type de test :												
0 x x x x	Abrasion de la paume - norme EN388												
x 0 x x x	Résistance aux coupures - norme EN388												
x x 0 x x	Résistance aux déchirures - norme EN388												
x x x 0 x	Résistance à la perforation - norme EN388												
x x x x A	Résistance aux coupures - TDM												

### Durée :

L'équipement est détérioré et doit être remplacé à partir du moment où les matériaux qui le composent sont usés, troués et/ou devenus inconfortables. Les coutures et les différentes couches doivent être en parfait état sans que les gants ne doivent plus être utilisés. Si le gant a reçu des projections, même superficielles, de liquide inflammable ou toxique, il ne doit plus être porté et doit être nettoyé si possible, ou jeté ou détruit.

PELLENC SAS décline toute responsabilité en cas de mauvais entretien de l'article ou en cas d'utilisation non prévue. Le modèle a été soumis à l'examen de la norme CE par CTC, 4 Rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon cedex (Organisme Notifié n°0075).

## **(ENG)** Manufacturer's instructions manual

The gloves are manufactured in accordance with the health and safety recommendations of European Regulation 2016/425, EN ISO 21420 on general requirements and methods of proof and EN 388 on protection against mechanical risks. They fall under category II. The test results relate to the palm of the glove.

### Ergonomics and safety:

These gloves have been designed in such a way as not to hinder or expose the wearer to risks in the use described below. The materials used in their manufacture have been chosen among those that offer good performance and adequate resistance and which, to date, do not present any contraindications that would advise against their use. The gloves have been manufactured in such a way as to avoid any points of contact (seams or accessories in contact with the skin) that could cause abnormal irritation or injury to the wearer.

### Usage:

These gloves are exclusively intended for the use of PELLENC pruning shears equipped with the ActivSECURITY system requiring high levels of performance in terms of conductivity, dexterity, tactility and grip. They do not protect against heat and flame, chemicals, electrocution, mechanical shock or any other unintended use. In the event of use considered abnormal, the manufacturer cannot be held responsible for any damage.

Refer to the operating instructions for the PELLENC pruning shears equipped with the ActivSECURITY system for use with the tool.

### Cautions:



- The general classification of the gloves does not necessarily reflect the performance of the outermost layer.
- The performance of the gloves can only be guaranteed if the correct size gloves are worn.
- The length on the wrist is designed to provide comfort, performance and a good fit
- Store your gloves dry and clean in a suitable place at room temperature and humidity, taking care not to expose them to heat or cold.
- Any modification of this personal protective equipment is prohibited.
- The glove should not be worn where there is a risk of being caught by moving machine parts.
- This manufacturer's instructions manual must be retained for the life of the PPE.
- Do not touch live parts, the glove is not made of insulating materials.
- Do not touch hot surfaces, the gloves are not made of insulating materials.

### Label:

The label indicates: the model, the name of the manufacturer, the mechanical hazard symbol and the relative performance levels. The CE symbol is proof of compliance with health and safety recommendations. Writing, signs and symbols are in black on a light background.

### Risk symbol:

To help the user understand the indications that appear below the symbol, the meaning of each indication is available here:

 4443D  www.pellenc.com 163556 10	<table border="1"><thead><tr><th>Storage</th><th>Test type:</th></tr></thead><tbody><tr><td>0 x x x x</td><td>Palm abrasion - EN388 standard</td></tr><tr><td>x 0 x x x</td><td>Cut resistance - EN388 standard</td></tr><tr><td>x x 0 x x</td><td>Tear resistance - EN388 standard</td></tr><tr><td>x x x 0 x</td><td>Puncture resistance - EN388 standard</td></tr><tr><td>x x x x A</td><td>Cut resistance - TDM</td></tr></tbody></table>	Storage	Test type:	0 x x x x	Palm abrasion - EN388 standard	x 0 x x x	Cut resistance - EN388 standard	x x 0 x x	Tear resistance - EN388 standard	x x x 0 x	Puncture resistance - EN388 standard	x x x x A	Cut resistance - TDM
Storage	Test type:												
0 x x x x	Palm abrasion - EN388 standard												
x 0 x x x	Cut resistance - EN388 standard												
x x 0 x x	Tear resistance - EN388 standard												
x x x 0 x	Puncture resistance - EN388 standard												
x x x x A	Cut resistance - TDM												

### Service life:

The equipment has deteriorated and must be replaced as soon as the materials of which it is made are worn, perforated and/or become uncomfortable. The seams and layers must be in perfect condition otherwise the gloves should not be used. If the glove has received even superficial splashes of flammable or toxic liquid, it should no longer be worn and should be cleaned if possible, or disposed of or destroyed. PELLENC SAS accepts no liability for improper maintenance of the article or for unintended use. The model has been submitted for CE examination by CTC, 4 Rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon cedex (Notified Body n°0075).

## **(GER)** Herstelleranleitung

Die Handschuhe werden entsprechend den Anforderungen zu Sicherheit und Gesundheit der europäischen Verordnung 2016/425, der Norm EN ISO 21420 über allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren sowie der Norm EN 388 Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken gefertigt. Sie fallen unter die PSA-Kategorie II. Die Testergebnisse betreffen den Innenhandbereich des Handschuhs.

### Ergonomie und Sicherheit:

Die Handschuhe wurden so gestaltet, dass sie den Träger bei der nachstehend beschriebenen Anwendung nicht behindern oder Gefahren aussetzen. Zu ihrer Herstellung werden Materialien verwendet, die ein gutes Leistungsvermögen und eine angemessene Widerstandsfähigkeit bieten und zu deren Verwendung zum aktuellen Zeitpunkt keinerlei Gegenanzeigen vorliegen. Bei der Gestaltung der Handschuhe wurde darauf geachtet, dass jegliche Kontaktstellen (mit der Haut in Kontakt kommende Nähte oder Zubehörteile), die den Träger anormal reizen oder sogar verletzen könnten, vermieden werden.

### Verwendung:

Die Handschuhe sind ausschließlich für die Verwendung mit den mit dem Sicherheitssystem ActivSECURITY ausgestatteten PELLENC-Elektroscheren vorgesehen, die ein hohes Leistungsvermögen hinsichtlich Leitfähigkeit, Fingerfertigkeit, Tastgefühl und Griffigkeit erfordern. Sie schützen weder vor Hitze, Flammen, Chemikalien, Stromschlag oder mechanischen Stößen noch bieten sie Schutz bei jeglichen anderen zweckfremden Verwendungen. Bei als anormal betrachteten Verwendungen kann der Hersteller nicht für eventuelle Schäden haftbar gemacht werden. Zur Verwendung der Handschuhe in Kombination mit der Elektroschere ist die Anleitung der mit dem Sicherheitssystem ActivSECURITY ausgestatteten PELLENC-Elektroscheren einzusehen.

### Warnhinweise:



- Die Gesamtklassifizierung der Handschuhe spiegelt nicht unbedingt das Leistungsvermögen der äußersten Materialschicht wider.
- Das Leistungsvermögen der Handschuhe kann nur garantiert werden, wenn die Handschuhe in korrekter Weise und in der für den Träger richtigen Größe getragen werden.
- Die Handschuhlänge am Handgelenk ist so gestaltet, dass sie dem Träger Komfort, Leistungsvermögen und Anpassungsfähigkeit bietet.
- Bewahren Sie Ihre Handschuhe in trockenem und sauberem Zustand an einem geeigneten Ort bei Raumtemperatur und -luftfeuchtigkeit auf und achten Sie darauf, dass sie weder Hitze noch Kälte ausgesetzt werden.
- Es ist untersagt, Änderungen an dieser persönlichen Schutzausrüstung vorzunehmen.
- Der Handschuh darf nicht getragen werden, wenn Einzugsgefahr durch in Bewegung befindliche Maschinenteile besteht.
- Die vorliegende Herstelleranleitung ist über die gesamte Lebensdauer der Schutzhandschuhe aufzubewahren.
- Mit dem Handschuh dürfen keine Teile berührt werden, die elektrische Spannung führen, da der Handschuh nicht aus elektrisch isolierendem Material gefertigt ist.
- Mit dem Handschuh dürfen keine heißen Oberflächen berührt werden, da der Handschuh nicht aus wärmeisolierendem Material gefertigt ist.

### Etikett:

Das Etikett trägt folgende Angaben: das Handschuhmodell, den Herstelleramen, das Piktogramm für mechanische Risiken und die relativen Leistungsstufen. Die CE-Kennzeichnung weist nach, dass die Empfehlungen in Bezug auf Gesundheitsschutz und Sicherheit eingehalten werden. Schrift, Kennzeichnungen und Piktogramme sind in Schwarz auf weißem Untergrund ausgeführt.

### Gefahrensymbol:

Um dem Benutzer zu helfen, die unterhalb des Symbols angegebene Kennung zu verstehen, ist nachstehend die Bedeutung der einzelnen Ziffern angegeben:

 4443D  www.pellenc.com 163556 10	<table border="1"><thead><tr><th>Position</th><th>Testverfahren:</th></tr></thead><tbody><tr><td>0 x x x x</td><td>Abriebfestigkeit im Innenhandbereich - Norm EN388</td></tr><tr><td>x 0 x x x</td><td>Schnittfestigkeit - Norm EN388</td></tr><tr><td>x x 0 x x</td><td>Weiterreißfestigkeit - Norm EN388</td></tr><tr><td>x x x 0 x</td><td>Durchstichfestigkeit - Norm EN388</td></tr><tr><td>x x x x A</td><td>Schnittfestigkeit - TDM</td></tr></tbody></table>	Position	Testverfahren:	0 x x x x	Abriebfestigkeit im Innenhandbereich - Norm EN388	x 0 x x x	Schnittfestigkeit - Norm EN388	x x 0 x x	Weiterreißfestigkeit - Norm EN388	x x x 0 x	Durchstichfestigkeit - Norm EN388	x x x x A	Schnittfestigkeit - TDM
Position	Testverfahren:												
0 x x x x	Abriebfestigkeit im Innenhandbereich - Norm EN388												
x 0 x x x	Schnittfestigkeit - Norm EN388												
x x 0 x x	Weiterreißfestigkeit - Norm EN388												
x x x 0 x	Durchstichfestigkeit - Norm EN388												
x x x x A	Schnittfestigkeit - TDM												

### Lebensdauer:

Die Handschuhe gelten als verschlissen und müssen erneuert werden, sobald die Materialien, aus denen sie gefertigt sind, abgenutzt sind, Löcher aufweisen und/oder nicht mehr komfortabel zu tragen sind. Die Nähte und die verschiedenen Materialschichten müssen in perfektem Zustand sein. Andernfalls dürfen die Handschuhe nicht mehr benutzt werden. Würde ein Handschuh mit einer entflammaren oder toxischen Flüssigkeit bespritzt, darf dieser, auch wenn es sich nur um eine oberflächliche Verschmutzung handelt, nicht mehr getragen werden und ist wenn möglich zu reinigen und anderfalls zu entsorgen oder zu zerstören. PELLENC SAS lehnt im Falle unzureichender Pflege oder unzuweckmäßiger Verwendung des Artikels jedwede Haftung ab. Das Handschuhmodell wurde durch CTC, 4 Rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex (registriert unter der Nr. 0075) der Prüfung nach CE-Norm unterzogen.

## **(SPA)** Instrucciones del fabricante

Los guantes se han fabricado conforme a las recomendaciones en cuestión de salud y seguridad del reglamento europeo 2016/425 de la norma EN ISO 21420 referente a prescripciones generales y métodos de prueba y de la norma EN 388 de protección contra los riesgos mecánicos. Entran en la categoría II. Los resultados de las pruebas hacen referencia a la palma del guante.

### Ergonomía y seguridad:

Los guantes se han diseñado para no molestar ni exponer a riesgos al usuario cuando se utilicen para las finalidades descritas seguidamente. Los materiales utilizados en la fabricación se han seleccionado entre aquellos que ofrecen un buen rendimiento y una resistencia adecuada y que actualmente no presentan ningún tipo de contraindicación que desaconseje su uso. Los guantes se han fabricado para evitar cualquier punto de contacto (costura o accesorio en contacto con la piel) que pueda irritar o dañar al usuario.

### Uso:

Estos guantes están dirigidos a un uso exclusivo de tijeras PELLENC equipadas con sistema ActivSECURITY que exijan un alto nivel de rendimiento en cuestión de conductividad, destreza, tacto y agarre. No protegen contra el calor y las llamas, productos químicos, electrocución, choques mecánicos y cualquier otro uso no previsto. En caso de hacer un uso anormal de los mismos, el fabricante no es responsable de los posibles daños causados.

Consultar las instrucciones de las tijeras PELLENC equipadas con sistema ActivSECURITY para informarse sobre su uso con la herramienta.

### Advertencias:

- La clasificación global de los guantes no refleja necesariamente el rendimiento de la capa más externa.
- El rendimiento de los guantes únicamente se garantiza en caso de un uso correcto de los mismos con la talla adecuada.
- La longitud en la muñeca está diseñada para aportar comodidad, rendimiento y ajuste.
- Conservar los guantes secos y limpios en un lugar adecuado a temperatura y humedad ambientales sin exponerlos al calor ni al frío.
- Se prohíbe cualquier tipo de modificación del elemento de protección individual.
- No utilizar el guante en caso de existir riesgo de dentellada por piezas de la máquina en movimiento.
- Estas instrucciones del fabricante deben conservarse durante toda la vida útil del EPI.
- No tocar piezas bajo tensión eléctrica, ya que el guante no está fabricado con materiales aislantes.
- No tocar superficies calientes, ya que el guante no está fabricado con materiales aislantes.



### Etiqueta:

La etiqueta indica: el modelo, el nombre del fabricante, el símbolo de riesgo mecánico y los niveles de rendimiento relativo. El símbolo CE certifica que cumple con las recomendaciones en cuestión de salud y seguridad.

La escritura, los signos y los símbolos son de color negro sobre fondo claro.

### Símbolo de riesgo:

Para que el usuario entienda los índices incluidos debajo del símbolo, se puede consultar el significado de los mismos aquí:

 4443D  www.pellenc.com 163556 10	<table border="1"><thead><tr><th>Posición</th><th>Tipo de prueba:</th></tr></thead><tbody><tr><td>0 x x x x</td><td>Abrasión de la palma - norma EN388</td></tr><tr><td>x 0 x x x</td><td>Resistencia a los cortes - norma EN388</td></tr><tr><td>x x 0 x x</td><td>Resistencia a las roturas - norma EN388</td></tr><tr><td>x x x 0 x</td><td>Resistencia a la perforación - norma EN388</td></tr><tr><td>x x x x A</td><td>Resistencia a los cortes - TDM</td></tr></tbody></table>	Posición	Tipo de prueba:	0 x x x x	Abrasión de la palma - norma EN388	x 0 x x x	Resistencia a los cortes - norma EN388	x x 0 x x	Resistencia a las roturas - norma EN388	x x x 0 x	Resistencia a la perforación - norma EN388	x x x x A	Resistencia a los cortes - TDM
Posición	Tipo de prueba:												
0 x x x x	Abrasión de la palma - norma EN388												
x 0 x x x	Resistencia a los cortes - norma EN388												
x x 0 x x	Resistencia a las roturas - norma EN388												
x x x 0 x	Resistencia a la perforación - norma EN388												
x x x x A	Resistencia a los cortes - TDM												

### Duración:

El equipo está gastado y debe sustituirse en el momento en que los materiales que lo componen está usados, rotos y/o son incómodos. Las costuras y las diferentes capas deben estar en perfecto estado. De lo contrario, los guantes no deben utilizarse. Si el guante ha recibido proyecciones de líquido inflamable o tóxico, incluso superficiales, no debe utilizarse y debe limpiarse si es posible, desecharse o destruirse. PELLENC SAS rechaza cualquier responsabilidad en caso de un mantenimiento inadecuado del producto o en caso de uso indebido. El modelo se ha sometido al examen de la normativa CE por CTC, 4 Rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon cedex (Organismo Notificado n.º 0075).

## ITA Manuale del produttore

I guanti sono fabbricati in conformità con le raccomandazioni in materia di salute e sicurezza del regolamento europeo 2016/425 della norma EN ISO 21420 relativa alle prescrizioni generali e ai metodi di prova e della norma EN 388 di protezione contro i rischi meccanici. Essi rientrano nella categoria II. I risultati dei test sono in relazione al palmo del guanto.

### Ergonomia e sicurezza:

I guanti sono stati progettati in modo da non creare intralcio o esporre a rischi l'utilizzatore nell'uso descritto di seguito. I materiali utilizzati nella produzione sono stati scelti tra quelli che offrono buone prestazioni e resistenza adeguata e che, ad oggi, non presentano controindicazioni che ne sconsiglino l'uso. I guanti sono stati fabbricati in modo da evitare qualsiasi punto di contatto (cucitura o accessorio a contatto con la pelle) che possa irritare anormalmente o ferire l'utilizzatore.

### Utilizzo:

Questi guanti sono dedicati esclusivamente all'uso delle forbici PELLENC dotate del sistema "Activ'SECURITY" che richiedono alti livelli di prestazioni in termini di conducibilità, agilità, tattilità e presa. Non proteggono contro il calore e le fiamme, i prodotti chimici, forforazione, shock meccanici, tutti gli altri usi non previsti. In caso di utilizzo considerato anormale, il produttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni.

Consultare il manuale delle forbici PELLENC dotate del sistema "Activ'SECURITY" per l'uso con l'utensile.

### Avvertenze:

- La classificazione globale dei guanti non riflette necessariamente le prestazioni dello strato più esterno.
- Le prestazioni dei guanti possono essere garantite solo se si indossano correttamente i guanti della taglia corretta.
- La lunghezza sul polso è stata progettata per offrire comfort, prestazioni e vestibilità.
- Riporre i guanti asciutti e puliti in un luogo adatto a temperatura e umidità ambiente, facendo attenzione a non esporli al caldo o al freddo.
- È vietata qualsiasi modifica di questo dispositivo di protezione individuale.
- Il guanto non deve essere indossato quando sussiste il rischio di trascinamento da parte di pezzi di macchine in movimento.
- Il presente manuale del produttore deve essere conservato per tutta la durata di vita del DPI.
- Non toccare parti sotto tensione elettrica, il guanto non è realizzato in materiali isolanti.
- Non toccare superfici calde, il guanto non è realizzato in materiale isolante.

### Etichetta:

L'etichetta indica: il modello, il nome del produttore, il simbolo di rischio meccanico e i livelli di prestazione relativa. Il simbolo CE è la prova del rispetto delle raccomandazioni in materia di salute e di sicurezza. La scrittura, i segni e i simboli sono in nero su sfondo chiaro.

### Simbolo di rischio:

Per aiutare l'utilizzatore a comprendere gli indici che appaiono nella parte inferiore del simbolo, il significato di ciascun indice è disponibile qui:

Posizione	Tipo di test:
0 x x x x	Abrasiono del palmo - norma EN388
x 0 x x x	Resistenza al taglio - norma EN388
x x 0 x x	Resistenza allo strappo - norma EN388
x x x 0 x	Resistenza alla perforazione - norma EN388
x x x x A	Resistenza al taglio - TDM

### Durata:

Il dispositivo è deteriorato e deve essere sostituito a partire dal momento in cui i materiali che lo compongono sono usati, bucati e/o divenuti scomodi. Le cuciture e i diversi strati devono essere in perfette condizioni, altrimenti i guanti non devono più essere utilizzati. Se il guanto è stato sottoposto a spruzzi, anche superficiali, di liquido infiammabile o tossico, non deve più essere indossato e, se possibile, deve essere pulito, o gettato o distrutto.

PELENC SAS declina ogni responsabilità in caso di cattiva manutenzione dell'articolo o in caso di uso non previsto. Il modello è stato sottoposto all'esame CE da parte di CTC, 4 Rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex (organismo notificato n°0075).

## POR Informações do fabricante

As luvas são fabricadas em conformidade com as recomendações de saúde e segurança do Regulamento Europeu 2016/425, da norma EN ISO 21420 relativa às indicações gerais e métodos de prova, e da norma EN 388 relativa à proteção contra riscos mecânicos. Estão enquadradas na categoria II. Os resultados dos testes referem-se à palma da luva.

### Ergonomia e segurança:

As luvas foram concebidas de modo a não prejudicar ou expor o utilizador aos riscos de utilização abaixo descritos. Os materiais utilizados no fabrico foram escolhidos entre os que oferecem bom desempenho e resistência adequada e que, até à data, não têm contra-indicações que desaconselhem a sua utilização. As luvas foram fabricadas de modo a evitar todos os pontos de contacto (costuras ou acessórios em contacto com a pele) suscetíveis de causar irritação anormal ou lesões ao utilizador.

### Utilização:

Estas luvas destinam-se exclusivamente à utilização das tesouras de podar PELLENC equipadas com o sistema Activ'SECURITY, que requer elevados níveis de desempenho em termos de condutividade, destreza, taticidade e prensão. Não protegem contra o calor e as chamas, produtos químicos, electrocussão, choques mecânicos ou qualquer outra utilização não contemplada. O fabricante não pode ser responsabilizado por eventuais danos causados por utilização inadequada. Consulte o manual das tesouras de podar PELLENC equipadas com o sistema Activ'SECURITY para a utilização das luvas com a ferramenta.

### Avisos:

- A classificação global das luvas não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa.
- O desempenho das luvas só pode ser garantido se o tamanho das luvas for adequado.
- O comprimento no pulso foi projetado para proporcionar conforto, desempenho e ajuste.
- Guarde as luvas secas e limpas num local adequado à temperatura e humidade ambientes, certificando-se de que não ficam expostas ao calor ou ao frio.
- São proibidas todas as modificações deste equipamento de proteção pessoal.
- As luvas não devem ser usadas quando existe o risco de ficarem presas em peças de máquinas em movimento.
- Estas informações do fabricante devem ser guardadas durante toda a vida útil do EPI.
- Não toque em peças sob tensão elétrica, os materiais das luvas não são isolantes.
- Não toque em superfícies quentes, os materiais das luvas não são isolantes.

### Etiqueta:

A etiqueta indica: o modelo, o nome do fabricante, o símbolo de risco mecânico e os níveis de desempenho relativo. O símbolo CE é a prova de que as recomendações de saúde e segurança são cumpridas. As letras, os sinais e os símbolos estão a preto num fundo claro.

### Simbolo de risco:

Para ajudar o utilizador a compreender as indicações que constam na parte inferior do símbolo, o significado de cada indicação está disponível aqui:

Posição	Tipo de teste:
0 x x x x	Abração da palma — norma EN388
x 0 x x x	Resistência aos cortes — norma EN388
x x 0 x x	Resistência aos rasgos — norma EN388
x x x 0 x	Resistência à perfuração — norma EN388
x x x x A	Resistência aos cortes — TDM

### Vida útil:

a partir do momento em que os materiais que o compõem se desgastam, perfuram e/ou se tornam desconfortáveis. As costuras e as diferentes camadas devem estar em perfeitas condições. Caso contrário, as luvas não devem ser utilizadas. Se as luvas tiverem sido salpicadas, mesmo que de forma superficial, com um líquido inflamável ou tóxico, não devem continuar a ser utilizadas e devem ser limpas, se possível, ou descartadas ou destruídas.

A PELLENC SAS não se responsabiliza no caso de manutenção incorreta do artigo ou no caso de utilização não contemplada. O modelo foi submetido ao exame CE pelo CTC, 4 Rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex (Organismo Notificado n°0075).

## DUT Handleiding van de fabrikant

De handschoenen zijn vervaardigd overeenkomstig de aanbevelingen betreffende de gezondheid en de veiligheid van de Europese Verordening 2016/425, de norm EN ISO 21420 betreffende de algemene eisen en beproevingsmethoden en norm EN 388 inzake de bescherming tegen mechanische risico's. Ze vallen onder categorie II. De testresultaten hebben betrekking met de palm van de handschoen.

### Ergonomie en veiligheid:

De handschoenen zijn zodanig ontworpen dat ze de drager bij het hieronder beschreven gebruik niet hinderen of blootstellen aan risico's. De materialen die bij de vervaardiging worden gebruikt zijn geselecteerd uit de materialen die goede prestaties en een passende weerstand bieden en waarvoor heden ten dage geen enkele contra-indicatie bekend is die het gebruik zou kunnen ontreden. De handschoenen zijn zodanig vervaardigd dat ieder contactpunt (naden of accessoires die in aanraking komen met de huid) is vermeden dat abnormale irritatie of verwonding bij de gebruiker zou kunnen veroorzaken.

### Gebruik:

Deze handschoenen zijn uitsluitend bestemd voor gebruik van de PELLENC-snoeischaar die zijn uitgerust met het Activ'SECURITY-systeem waarvoor een hoogwaardige geleiding, beweeglijkheid, taticiteit en grip zijn vereist. Ze beschermen niet tegen hitte en vlammen, chemische producten, elektrocutie, mechanische schokken en ander oneigenlijk gebruik. Bij gebruik dat als abnormaal wordt beschouwd, kan de fabrikant niet verantwoordelijk gesteld worden voor eventuele schade. Raadpleeg de handleiding van de PELLENC-snoeischaar die zijn uitgerust met het Activ'SECURITY-systeem voor het gebruik met het gereedschap.

### Waarschuwingen:

- De algemene classificatie van de handschoen geeft niet noodzakelijkerwijs de prestaties van de buitenste laag weer.
- De prestaties van de handschoenen kunnen slechts worden gegarandeerd bij het correct dragen van handschoenen van de juiste maat.
- De lengte van de manchet is ontworpen om comfort, prestaties en een goede pasvorm te bieden.
- Bewaar uw handschoenen schoon en droog op een geschikte plaats op kamertemperatuur en vochtigheid en stel ze niet bloot aan warmte of kou.
- Elke verandering van dit persoonlijke beschermingsmiddel is verboden.
- De handschoen mag niet worden gedragen als er een risico bestaat te worden gegrepen door bewegende machineonderdelen.
- Deze handleiding van de fabrikant moet gedurende de gehele levensduur van het PBM worden bewaard.
- Raak geen onderdelen aan die onder elektrische spanning staan, de handschoen is niet gemaakt van isolerend materiaal.
- Raak geen warme oppervlakken aan, de handschoen is niet gemaakt van isolerend materiaal.

### Etiket:

Het etiket vermeldt: het model, de naam van de fabrikant, het symbool van mechanische gevaren en de relatieve prestatieniveaus. Het symbool CE is het bewijs dat de aanbevelingen inzake gezondheid en veiligheid in acht zijn genomen.

De teksten, tekens en symbolen zijn in het zwart op een lichte achtergrond.

### Gevarensymbool:

Om de gebruiker te helpen de tekens onder het symbool te begrijpen, wordt hieronder de betekenis van elk teken gegeven:

Stand	Type test:
0 x x x x	Schuurweerstand van de palm - norm EN388
x 0 x x x	Snijweerstand - norm EN388
x x 0 x x	Scheurweerstand - norm EN388
x x x 0 x	Perforatieweerstand - norm EN388
x x x x A	Snijweerstand - TDM

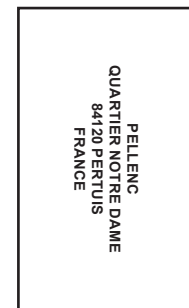
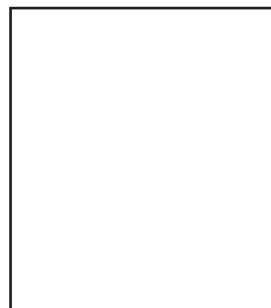
### Levensduur:

De uitrusting is beschadigd en moet worden vervangen vanaf het moment dat de materialen waarvan het is gemaakt zijn versleten, er gaten in vallen en/of oncomfortabel worden. De naden en de verschillende lagen moeten in perfecte staat zijn, anders mogen de handschoenen niet meer worden gebruikt. Als de er, hoe oppervlakkig ook, projecties van brandbare of giftige vloeistof op de handschoen zijn gekomen, mag hij niet meer worden gedragen en moet hij zo mogelijk worden schoongemaakt, of worden weggegooid of vernietigd. PELLENC SAS aanvaardt geen aansprakelijkheid in geval van slecht onderhoud van het artikel of bij oneigenlijk gebruik. Het model is onderworpen aan het onderzoek van de CE-norm door CTC, 4 Rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon cedex, Frankrijk (Aangewezen instantie nr. 0075).

WWW.PELLENC.COM

LA DECLARATION DE CONFORMITE DE CHA QUE MODELE PEUT ETRE CONSULTÉ SUR THE DECLARATION OF CONFORMITY FOR EACH MODEL CAN BE FOUND ON / DIE KONFORMITÄT SERKLÄRUNG BEI EINZELNEN HANDSCHUHMODELLE MAN UNTER FOLGENDER ADRESSE EINGESEHEN WERDEN / PUDE CONSULTAR LA DECLARACION DE CONFORMIDAD DE CADA MODELO EN / LA DICHIARAZIONE DI CONFORMITA DI CIASCUN MODELLO PUO ESSERE CONSULTATA SU / A DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DE CADA MODELO PODE SER CONSULTADA EM / DE CONFORMITETSVERKLÄRING KAN WOREN GERAADPE EEDD OP

LA PRÉSENTE NOTICE DU FABRIQUANT DOIT ÊTRE CONSERVÉE PENDANT TOUTE LA DURÉE DE VIE DE L'EPI.  
THIS MANUFACTURER'S MANUAL MUST BE RETAINED FOR THE LIFE OF THE PPE.  
DIE VORLIEGENDE HERSTELLERANLEITUNG IST ÜBER DIE GESAMTE LEBENSDAUER DER SCHUTZHANDSCHUHE AUFZUBEWAHREN.  
ESTAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE DEBEN CONSERVARSE DURANTE TODA LA VIDA ÚTIL DEL EPI.  
IL PRESENTE MANUALE DEL PRODUTTORE DEVE ESSERE CONSERVATO PER TUTTA LA DURATA DI VITA DEL DPI.  
ESTAS INORMAÇÕES DO FABRICANTE DEVEM SER GUARDADAS DURANTE TODA A VIDA ÚTIL DO EPI.  
DEZE HANDLEIDING VAN DE FABRIKANT MOET GEDURENDE DE GEHELE LEVENSDUUR VAN HET PBM WORDEN BEWAARD.



Notice du fabricant / Manufacturer's Instructions manual / Herstelleranleitung / Instrucciones del fabricante / Manuale del produttore / Instruções do fabricante / Handleiding van de fabrikant

